

Call for Applications for Investment Support

The Multi-donor Agribusiness Programme (MAP)

Request for information received by email at

MAP-info@fao.org from 20 December 2018 to 06 January 2019

Project Name: The Multi-Donor Agribusiness Programme (MAP) "Reform and Development of Markets, Value Chain and Producers' Organizations"

Project Code: GCP/GAZ/014/MUL

Communications received concerning the Call for Applications to Investment Support GCP/GAZ/014/MUL-01/18 by email between 20 December 2018 to 06 January 2019.

Q.17

Subject: Enquiry on MAP investment support

Original enquiries:

انا لدى مصنع اعلاف طاقته الإنتاجية ستة طن بالساعة.

1. هل مصنع الاعلاف مؤهل للحصول على دعم ضمن برنامج تطوير الأعمال الزراعية التجارية
2. هل بالإمكان تقديم الطلب على هذا الايميل map-info@fao.org ؟

Translated enquiries:

I have a feed production factory with a production capacity of six tons per hour.

1. Is the feed factory eligible to apply for investment support under the programme?
2. Can I send my application to this email address "map-info@fao.org?"

Draft Reply

1. يعتبر انتاج الأعلاف من الأفكار المؤهلة للتقدم للحصول على منح دعم الإستثمار الزراعي ضمن مشروع MAP، بشرط أن تنطبق عليها شروط الأهلية للتقدم الخاصة بالمتقدم بالطلب وفكرة الاستثمار المقدمة كما هو موضح بالتعليمات الخاصة بإعداد وتقديم الطلبات.

للإطلاع وللحصول على المعلومات التفصيلية ذات العلاقة، وعلى نموذج الطلب والتعليمات الخاصة بإعداد وتقديم الطلبات، يرجى زيارة الرابط التالي: <https://www.unqm.org/Public/Notice/78249>

2. البريد الإلكتروني المخصص لاستقبال طلبات الحصول على منح دعم الاستثمار الزراعي هو: Map-investment@fao.org

للإطلاع وللحصول على المعلومات التفصيلية ذات العلاقة بتسليم الطلبات، يرجى مراجعة البند الرابع من الشروط والتعليمات الخاصة بتعبئة الطلبات، والمتوفرة من خلال الرابط التالي: <https://www.unqgm.org/Public/Notice/78249>

1. Feed production is an eligible investment idea, with the condition that it matches all eligibility criteria for applicants and for investments as explained in the Guidelines for Preparation and Submission of Applications.

To retrieve the application form and the Guidelines for Preparation and Submission of Applications, please visit <https://www.unqgm.org/Public/Notice/78249>

2. The designated email for receiving the applications for agribusiness investment support is: map-investment@fao.org.

For more information on possible ways for submission of applications, please refer to section 4 in the Guidelines for Preparation and Submission of Applications, available through this link: <https://www.unqgm.org/Public/Notice/78249>

Q.18

Subject: Help to establish barley growing room

Original enquiries:

I am a young Palestinian from the city of Gaza. I have an ambition to work on a barley growing project with adapted rooms. I need your support. I know how much you are interested in this field and are working on developing these projects and supporting them for the purpose of providing them. If you have submitted the commercial agribusiness development program, but there are some conditions which are not suitable for a young person at the beginning of his work (ie, the commercial register or the licensed number), I can not work on this license because of its salinity And fictitious collection from government agencies Which governs Gaza by force and works to discredit everything that exists in the pockets of the people and the youth and work to break our ambition and hope for change ... You hope in this life I hope you help in the work of this project and thank you very much

Translated enquiries:

أنا شاب فلسطيني من مدينة غزة. لدي طموح للعمل على مشروع زراعة الشعير في غرف مكيفة. أعرف مدى اهتمامكم بهذا المجال وبتطوير هذه المشاريع ودعمها، ولكن هناك بعض الشروط الخاصة بالتقدم من أجل الحصول على المنح ضمن برنامج تطوير الأعمال التجارية الزراعية، التي لا تناسب الشباب في بداية عملهم (مثل وجود سجل تجاري أو الرقم المرخص). علما اني لا أستطيع اصدار هذه الوثائق نظراً لتكلفتها العالية هنا في غزة. أرجو منكم مساعدتي لتنفيذ هذا المشروع وشكرا جزيلا

Draft Reply

تعد فكرة زراعة الشعير في غرف مكيفة مؤهلة بشرط أن تنطبق عليها شروط الأهلية للتقدم الخاصة بالمتقدم بالطلب وفكرة الاستثمار المقدمة كما هو موضح بالتعليمات الخاصة بإعداد وتقديم الطلبات.

للإطلاع وللحصول على المعلومات التفصيلية ذات العلاقة، وعلى نموذج الطلب والتعليمات الخاصة بإعداد وتقديم الطلبات، يرجى زيارة الرابط التالي: <https://www.unqgm.org/Public/Notice/78249>

Barely growing is considered eligible for investment support if it matches eligibility criteria for applicants and for investments as explained in the Guidelines for Preparation and Submission of Applications.

To retrieve the application form and the Guidelines for Preparation and Submission of Applications, please visit <https://www.unqm.org/Public/Notice/78249>

Q.19

Subject: Investment Support Request

Original enquiry:

انا مواطن يماني اريد الحصول على منحة لشراء بعض الاغنام حيث اني اسكن في منطقه صالحة للرعي ولاكن لا يوجد ليا سوى اثنتين من الشياه ارجو مساعدتي

Translated enquiries:

I am a Yemeni citizen. I want to get support to buy some sheep. I live in a good area for grazing, but I have only two sheep.

Draft Reply

شراء الأغنام هو غير مؤهل للحصول على منح لدعم الإستثمار من خلال هذا البرنامج.
للإطلاع وللحصول على المعلومات التفصيلية ذات العلاقة، وعلى نموذج الطلب والتعليقات الخاصة بإعداد وتقديم الطلبات، يرجى زيارة الرابط التالي: <https://www.unqm.org/Public/Notice/78249>

Buying sheep is not eligible for investment support under this programme.

To retrieve the application form and the Guidelines for Preparation and Submission of Applications, please visit <https://www.unqm.org/Public/Notice/78249>

Q.20

Subject: Enquiry on applications for investment support

Original enquiry:

1. مشروع هو تصنيع غذائي وانا بحاجة لقطيع من الاغنام وسيارة تجارية صغيرة لتسويق المنتجات بالاضافة لنقطة بيع منتجات هل يمكن الحصول على ذلك الشيء من خلال المشروع؟
2. وعند تقديم الطلب هل اقوم بتقديم ال 25 صفحة معا؟

Translated enquiries:

1. I have a food processing project. I need to get a flock of sheep and a small commercial car to market my products in addition to a stop shop for my products. Can I get that through the project?
2. When I submit the application, should I submit the 25 pages together?

Draft Reply

1. المشاريع المتعلقة بتصنيع منتجات الثروة الحيوانية على مستوى الجمعيات (التصنيع الغذائي) تعتبر مؤهلة بشرط أن تنطبق عليها شروط الأهلية للتقدم الخاصة بالمتقدم بالطلب وفكرة الاستثمار المقدمة كما هو موضح بالتعليمات الخاصة بإعداد وتقديم الطلبات ، بينما شراء الأغنام والحيوانات المباشرة هو غير مؤهل للحصول على منح لدعم الإستثمار من خلال هذا البرنامج.

للإطلاع وللحصول على المعلومات التفصيلية ذات العلاقة، وعلى نموذج الطلب والتعليمات الخاصة بإعداد وتقديم الطلبات، يرجى زيارة الرابط التالي: <https://www.unqm.org/Public/Notice/78249>

2. تحتوي رزمة الطلب على التعليمات الخاصة بإعداد وتقديم الطلبات بالإضافة الى ملحق رقم (1) الذي يحتوي على نموذج طلب منحة لدعم استثمار زراعي. عند تسليم الطلب، يرجى التأكد من تعبئة وتسليم ملحق رقم واحد: "نموذج طلب منحة لدعم استثمار زراعي" والذي يتكون من 13 بند بحاجة للإجابة من قبل مقدم الطلب.

للإطلاع وللحصول على المعلومات التفصيلية ذات العلاقة، وعلى نموذج الطلب والتعليمات الخاصة بإعداد وتقديم الطلبات، يرجى زيارة الرابط التالي: <https://www.unqm.org/Public/Notice/78249>

1. Processing of livestock products by cooperatives is eligible as long as it matches eligibility criteria for applicants and for investments as explained in the Guidelines for Preparation and Submission of Applications, while direct purchase of sheep or animals is not eligible for investment support under this programme.

To retrieve the application form and the Guidelines for Preparation and Submission of Applications, please visit <https://www.unqm.org/Public/Notice/78249>

2. The Call for Application document contains the Guidelines for Preparation and Submission of Applications, in addition to Annex (1): Investment Support Application form. When submitting the Application, please make sure to fill and submit Annex (1): "Investment Support Application form", which has 13 sections that need to be answered by applicant.

To retrieve the application form and the Guidelines for Preparation and Submission of Applications, please visit <https://www.unqm.org/Public/Notice/78249>

Q.21

Subject: Can I submit the feasibility study of the project with the application?

Original enquiries:

هل مسموح إرفاق دراسة جدوى المشروع مع الطلب وهل يتم النظر فيه؟

Translated enquiries:

Is it acceptable to submit the feasibility study of the project with the application and would it be considered?

Draft Reply

1. لن يتم النظر في المرفقات الإضافية الغير مطلوبة كما هو موضح بالبند الخامس من التعليمات الخاصة بإعداد وتقديم الطلبات والذي يوضح تعليمات استكمال نموذج الطلب.

للإطلاع وللحصول على المعلومات التفصيلية ذات العلاقة، وعلى نموذج الطلب والتعليمات الخاصة بإعداد وتقديم الطلبات، يرجى زيارة الرابط التالي: <https://www.unqm.org/Public/Notice/78249>

2. Additional attachments to the application will not be considered, as explained in section 5 in the guidelines for preparation and submission of applications “Guidance for completing the application form”.

To retrieve the application form and the Guidelines for Preparation and Submission of Applications, please visit <https://www.unqm.org/Public/Notice/78249>

Q.22

Subject: Enquiry

Original enquiries:

اود الاستفسار حول برنامج دعم الاستثمار الزراعي متعدد المانحين، ارغب بانشاء مشروع جديد ومتطور وهو مشروع زراعه مائيه ولا يوجد بمنطقتي اللتي اسكن بها مثله، هل يمكنني أن أتقدم لطلب دعم منكم؟ حيث أنه لا يوجد مشروع قائم من هذا النوع لتطويره. هذا المشروع جديد بمنطقتي وانا لا املك ارض ملك لإقامة المشروع .. اريد ان اشترى ارض ما يقارب 2 دونم واقيم عليها المشروع .. وهو مكلف جدا فهل يمكن أن أدخل في برنامج طلب المنح لدعم المشروع ؟

Translated enquiries:

I would like to inquire about the Multi-Donor Agricultural Investment Support Program. I would like to establish a hydroponic project. There is no similar projects in the area where I live. Can I apply for investment support? This project is new in my area and I do not have the land to establish the project yet. I want to buy 2 dunums of land which is very expensive. Can I apply for investment support?

Draft Reply

تعد فكرة المشروع المذكور مؤهلة للتقدم بشرط أن تنطبق عليها شروط الأهلية للتقدم الخاصة بالمتقدم بالطلب وفكرة الاستثمار المقدمة كما هو موضح بالتعليمات الخاصة بإعداد وتقديم الطلبات.

للإطلاع وللحصول على المعلومات التفصيلية ذات العلاقة، وعلى نموذج الطلب والتعليمات الخاصة بإعداد وتقديم الطلبات، يرجى زيارة الرابط التالي: <https://www.unqm.org/Public/Notice/78249>

Your project is considered eligible for application for investment support if it matches eligibility criteria for applicants and for investments as explained in the Guidelines for Preparation and Submission of Applications.

To retrieve the application form and the Guidelines for Preparation and Submission of Applications, please visit <https://www.unqm.org/Public/Notice/78249>

Q.23

Subject: enquiry

Original enquiry:

مرحباً كمنظمه فاو هل تدعمون مشاريع الانتاجيه. انشاء مزرعه دجاج بياض لانتاج البيض...وشكرا

Translated enquiries:

Do you support the establishment of chicken farm to produce eggs?

Draft Reply

مشاريع الثروة الحيوانية هي غير مؤهلة للحصول على منح لدعم الإستثمار من خلال هذا البرنامج بينما انتاج مدخلات انتاج الثروة الحيوانية مثل الاعلاف، السيلاج، وكافة مدخلات الانتاج تعتبر مؤهلة، بشرط أن تنطبق عليها شروط الأهلية للتقدم الخاصة بالمتقدم بالطلب وفكرة الاستثمار المقدمة كما هو موضح بالتعليمات الخاصة بإعداد وتقديم الطلبات .

للإطلاع وللحصول على المعلومات التفصيلية ذات العلاقة، وعلى نموذج الطلب والتعليمات الخاصة بإعداد وتقديم الطلبات، يرجى زيارة الرابط التالي: <https://www.unqgm.org/Public/Notice/78249>

3. Direct livestock projects are not eligible for investment support under this programme, while production of livestock inputs and outputs (such as fodder, silage, etc.) is considered eligible as long as it matches eligibility criteria for applicants and for investments as explained in the Guidelines for Preparation and Submission of Applications.

To retrieve the application form and the Guidelines for Preparation and Submission of Applications, please visit <https://www.unqgm.org/Public/Notice/78249>

Q.24

Subject: Enquiry

Original enquiries:

هل من الممكن للمنحة ان تغطي تكاليف رفع القدرة الكهربائية من فاز الى 3 فاز، مع العلم باننا الان نعمل على خط كهرباء فاز وهناك بعض المرافق بحاجة لخط كهرباء 3 فاز، حيث ان متطلبات رفع القدرة الكهربائية هي توفير اعمدة كهرباء وكابلات وبعض المتطلبات الاخرى التي لا توفرها شركة الكهرباء.
هل من الممكن للمنحة ان تؤهل انشائها بعض وحدات التصنيع الغذائي القائمة والتي في حال تاهيلها تزيد قوتها الانتاجية واستيعاب عدد اكبر من العاملات.

Translated enquiries:

Is it eligible to apply for increasing the electric capacity from 1 to 3 phase, since we have some utilities/ machinery that need a 3 phase power, knowing that the requirements for increasing the electric capacity range from poles of electricity and cables to some other requirements which is not provided by the electricity company.

Is it eligible to apply for the infrastructure rehabilitation of food processing units, which would increase its production and employment capacity, if developed?

Draft Reply

تعد فكرة المشروع المذكور مؤهلة بشرط أن تنطبق عليها شروط الأهلية للتقدم الخاصة بالمتقدم بالطلب وفكرة الاستثمار المقدمة كما هو موضح بالتعليمات الخاصة بإعداد وتقديم الطلبات.

للإطلاع وللحصول على المعلومات التفصيلية ذات العلاقة، وعلى نموذج الطلب والتعليمات الخاصة بإعداد وتقديم الطلبات، يرجى زيارة الرابط التالي: <https://www.unqgm.org/Public/Notice/78249>

Your project is considered eligible for investment support if it matches eligibility criteria for applicants and for investments as explained in the Guidelines for Preparation and Submission of Applications.

To retrieve the application form and the Guidelines for Preparation and Submission of Applications, please visit <https://www.unqgm.org/Public/Notice/78249>

Q.25

Subject: Enquiry

Original enquiries:

انا امرأة معيله ل8 افراد ونعمل في مجال الزراعة وابني يملك رخصة قيادة جرار زراعي ويعمل بالايجار عليه في ارضنا وعند الناس هل يمكننا اختيار مشروع الجرار ومتطلباته مثل المحراث والحصاد وما شابه ونساهم بجزء من المشروع

Translated enquiries:

I work in the field of agriculture. My son works on an agricultural tractor in our land and provide the service to other farmers. Can we apply to get a harvester and a cultivator plow?

Draft Reply

تعد فكرة المشروع المذكور مؤهلة للتقدم بطلب للحصول على منحة دعم الإستثمار، بشرط أن تنطبق عليها شروط الأهلية للتقدم الخاصة بالمتقدم بالطلب وفكرة الاستثمار المقدمة كما هو موضح بالتعليمات الخاصة بإعداد وتقديم الطلبات.

للإطلاع وللحصول على المعلومات التفصيلية ذات العلاقة، وعلى نموذج الطلب والتعليمات الخاصة بإعداد وتقديم الطلبات، يرجى زيارة الرابط التالي: <https://www.unqgm.org/Public/Notice/78249>

Your project is considered eligible for investment support if it matches eligibility criteria for applicants and for investments as explained in the Guidelines for Preparation and Submission of Applications.

To retrieve the application form and the Guidelines for Preparation and Submission of Applications, please visit <https://www.unqgm.org/Public/Notice/78249>